

b) L'article est complété comme suit :

« 3° lorsqu'il est destiné à être occupé par acquisition, le prix de vente de ce logement ne peut excéder 870 euros/m² net habitable. Par m⁵ habitable, il faut entendre le m² calculé de l'axe des murs des parties communes au nu extérieur du mur porteur de la façade; pour les combles habitables, la surface prise en considération est uniquement la partie dont la hauteur est calculée à partir du côté intérieur du plancher jusqu'au toit qui dépasse un mètre.

Sur demande motivée de l'investisseur privé ou public visé à l'article 4, § 2, le Ministre peut exceptionnellement autoriser, au cas par cas, de déroger à la règle du prix de vente plafonné visée à l'alinéa 1^{er}. »

Art. 27. L'intitulé de la section 2 du chapitre IV du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

« Section 2 Limitations des droits du bénéficiaire sur les biens acquis, rénovés, construits ou reconstruits à l'aide de subventions ».

Art. 28. Dans l'article 27, § 1^{er}, du même arrêté, les mots « la commune » sont remplacés par les mots « le bénéficiaire ».

Art. 29. L'intitulé de la section 3 du chapitre IV du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

« Section 3 Contrôle de l'utilisation des subventions octroyées au bénéficiaire ».

Art. 30. Jusqu'au 1^{er} janvier 2002, les montants exprimés en euro, cités dans les articles suivants du même arrêté, sont convertis comme suit :

a) à l'article 4, § 2, il faut lire « quarante francs » au lieu « d'un euro »;

b) à l'article 8, il faut lire « deux millions seize mille neuf cent nonante-cinq francs » au lieu de « cinquante mille euros »;

c) à l'article 25, 1^o, a), il faut lire « six cent trente et un mille trois cent dix-neuf francs » au lieu de « quinze mille six cent cinquante euros », « sept cent quatre-vingt-six mille vingt-trois francs » au lieu de « dix-neuf mille quatre cent quatre-vingt-cinq euros », « huit cent septante et un mille trois cent quarante-deux francs » au lieu « vingt et un mille six cents euros », « un million cinquante mille huit cent cinquante-quatre francs » au lieu de « vingt-six mille cinquante euros » et « quarante-huit mille cinq francs » au lieu de « mille cent nonante euros »;

d) à l'article 26, 1^o, il faut lire « un million deux cent cinquante mille cinq cent trente-sept francs » au lieu de « trente et un mille euros », « cent mille huit cent cinquante francs » au lieu de « deux mille cinq cents euros » et « neuf cent trente et un mille huit cent cinquante-deux francs » au lieu de « vingt-trois mille cent euros »;

e) à l'article 26, 3^o, il faut lire « trente-cinq mille nonante-six francs » au lieu de « huit cent septante euros ».

Art. 31. Le Ministre qui a la revitalisation des quartiers dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 septembre 2001.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

b) Het artikel wordt als volgt aangevuld :

« 3° wanneer het bestemd is om te worden bewoond door aankoop, mag de verkoopprijs van die woning de netto bewoonbare prijs van 870 euro/m² niet overschrijden. Onder bewoonbare m² dient te worden begrepen, de m⁵ van de as van de muren van de gemeenschappelijke delen tot de vlakke buitenste draagmuur van de gevel; voor de bewoonbare zolderdelen is de in aanmerking te nemen oppervlakte uitsluitend het gedeelte waarvan de hoogte wordt berekend vanaf het binnendeel van de vloer tot het dak dat één meter overschrijdt.

Op met redenen omklede aanvraag vanwege de privé- of publieke investeerder bedoeld onder artikel 4, § 2, kan de Minister uitzonderlijk, geval per geval, toelating geven om af te wijken van de regeling van de begrensde verkoopprijs bedoeld in lid 1. »

Art. 27. Het opschrift van afdeling 2 van hoofdstuk IV van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Afdeling 2 Beperkingen van de rechten van de begunstigde op de middels toelagen verworven, gerenoveerde, gebouwde of herbouwde goederen ».

Art. 28. In artikel 27, § 1 van hetzelfde besluit worden de woorden « de gemeente » vervangen door de woorden « de begunstigde ».

Art. 29. Het opschrift van afdeling 3 van hoofdstuk IV van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Afdeling 3 Controle van de aanwending van de toelagen toegekend aan de begunstigde ».

Art. 30. Tot 1 januari 2002 worden de in euro uitgedrukte bedragen die in de volgende artikelen worden vermeld als volgt omgezet :

a) in artikel 4, § 2 moet « veertig frank » als « één euro » worden gelezen;

b) in artikel 8 moet « twee miljoen zestienduizend negenhonderd vijftiennegentig frank » als « vijftigduizend euro » worden gelezen;

c) in artikel 25, 1^o, a) moet « zeshonderd eenendertigduizend driehonderd negentien frank » als « vijftienduizend zeshonderd vijftig euro », « zevenhonderd zesentachtigduizend drieëntwintig frank » als « negentienduizend vierhonderd vijftientachtig euro », « achthonderd eenenzeventigduizend driehonderd tweeënveertig frank » als « eenentwintigduizend zeshonderd euro », « één miljoen vijftigduizend achthonderd vierenvijftig frank » als « zesentwintigduizend vijftig euro » en « achtenveertigduizend en vijf frank » als « duizend honderd negentig euro » worden gelezen;

d) in artikel 26, 1^o moet « één miljoen tweehonderd vijftigduizend vijfhonderd zevenendertig frank » als « eenendertigduizend euro », « honderdduizend achthonderd vijftig frank » als « tweeduizend vijfhonderd euro » en « negenhonderd eenendertigduizend achthonderd tweeënvijftig frank » als « drieëntwintigduizend honderd euro » worden gelezen;

e) in artikel 26, 3^o moet « vijfendertigduizend zesennegentig frank » als « achthonderd zeventig euro » worden gelezen.

Art. 31. De Minister bevoegd voor de herwaardering van de wijken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 september 2001.

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1983 portant approbation des incompatibilités de fonctions au sein de la Société régionale d'Investissement de la Région bruxelloise;

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1983 houdende goedkeuring van de onverenigbaarheden met de functies in de schoot van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij Brussel;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité d'établir les incompatibilités de fonction au sein de la Société régionale d'Investissement de Bruxelles et de ses filiales, les membres du Parlement européen, les membres des Chambres législatives, fédérale, régionale et/ou communautaire ainsi que les personnes qui ont la qualité de Ministre ou de secrétaire d'Etat, de député permanent, de bourgmestre, d'échevin ou de président d'un CPAS.

Sur proposition de son Ministre de l'Economie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Ne peuvent remplir les fonctions d'administrateur ou de commissaire(s) de la Société régionale d'Investissement de Bruxelles et de ses filiales, les membres du Parlement européen, les membres des Chambres législatives, fédérale, régionale et/ou communautaire ainsi que les personnes qui ont la qualité de Ministre ou de secrétaire d'Etat, de député permanent, de bourgmestre, d'échevin ou de président d'un CPAS.

Art. 2. § 1^{er}. Les administrateurs et le(s) commissaire(s), désignés sur présentation de la Région de Bruxelles-Capitale, ne peuvent être administrateur, directeur, gérant, fondé de pouvoir de n'importe quelle société civile ou commerciale belge ou étrangère, à l'exception des établissements publics, de droit public, d'intérêt public ou d'utilité publique et leurs filiales relevant de l'autorité ou du contrôle direct ou indirect de la Région de Bruxelles-Capitale et/ou des 19 communes bruxelloises.

§ 2. Les administrateurs et le(s) commissaire(s), désignés sur présentation de la Région de Bruxelles-Capitale, ne peuvent exercer une fonction quelconque dans un établissement de crédit belge ou étranger visé à l'article 1^{er} de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédits;

§ 3. Les administrateurs et le(s) commissaire(s) ne peuvent exercer une fonction quelconque dans toute société autre que la SRIB et issue de l'exécution de la loi du 2 avril 1962 constituant une société nationale d'investissement et des sociétés régionales d'investissement ou dans toute société provinciale d'investissement.

§ 4. Ces interdictions ne sont pas d'application lorsque les administrateurs ont été désignés par la SRIB ou par une de ses filiales pour la représenter dans les organes d'une entreprise dans laquelle elle détient une participation.

Art. 3. L'arrêté royal du 28 septembre 1983 portant approbation des incompatibilités de la fonction d'administrateur ou de membre du comité de direction dans la Société régionale d'Investissement de la Région bruxelloise, est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 octobre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VAN HENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, met name artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd door de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is de onverenigbaarheden met functies in de schoot van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor het Brussels Gewest vast te stellen, alvorens over te gaan tot de benoemingen waarin zo spoedig mogelijk moet worden voorzien, dit teneinde de werking van deze instelling zo vlug mogelijk te verzekeren;

Op de voordracht van haar Minister voor Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Mogen de functie van bestuurder of van commissaris(sen) van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij Brussel en haar dochtervennootschappen niet vervullen, de leden van het Europees Parlement, de leden van de Federale, Gewestelijke en/of Communautaire Wetgevende Kamers en de personen met de hoedanigheid van Minister of Staatssecretaris, van bestendig afgevaardigde, van burgemeester, van schepen of voorzitter van een OCMW.

Art. 2. § 1. De bestuurders en de commissaris(sen) aangeduid op voorstel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest mogen geen bestuurder, directeur, zaakvoerder, procuratiehouder of aangestelde zijn van om het even welke Belgische of buitenlandse burgerlijke vereniging of handelsvereniging, met uitzondering van openbare instellingen, instellingen van publiek recht, instellingen van openbaar belang of instellingen van openbaar nut en hun dochterondernemingen die vallen onder het gezag of het rechtstreekse of onrechtstreekse toezicht van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en/of van de 19 Brusselse gemeenten.

§ 2. De bestuurders en de commissaris(sen) aangeduid op voorstel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest mogen geen enkele functie uitoefenen in een Belgische of buitenlandse kredietinstelling bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 maart 1993 betreffende het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

§ 3. De bestuurders en de commissaris(en) mogen geen enkele functie uitoefenen in elke andere instelling dan de GIMB en totstandgekomen door uitvoering van de wet van 2 april 1962 die een nationale investeringsmaatschappij en gewestelijke investeringsmaatschappijen opricht of in elke provinciale investeringsmaatschappij.

§ 4. Deze verbodsbepalingen zijn niet van toepassing indien de bestuurders werden aangeduid door de GIMB of een van haar dochtervennootschappen om deze te vertegenwoordigen in de organen van een onderneming waarin ze aandelen bezit.

Art. 3. Het koninklijk besluit van 28 september 1983 houdende goedkeuring van de onverenigbaarheden met de functie van bestuurder of van directielid van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij van het Brussels Gewest werd opgeheven.

Art. 4. Dit besluit wordt van kracht de dag van zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. De Minister voor Economie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 oktober 2001.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VAN HENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN